

برگه راهنما جهت درخواست روادید پیوست به خانواده
برای سفر یکی از والدین به نزد فرزند صغیر (زیر سن قانونی)

لطفا هنگام تقاضای روادید به نکات زیر توجه فرمایید:

- دو سری از تمامی مدارک مربوطه را برای درخواست روادید به صورت جداگانه در دو دسته و به ترتیب ذیل مرتب نمائید.
- تمامی کپی ها می بایست بر روی کاغذ A4 ارائه گردند. این امر شامل کپی مدارکی که اصل آنها ابعادی غیر از A4 دارند نیز می باشد.
- تمامی مدارک باید فقط به زبان آلمانی و یا با ترجمه به زبان آلمانی ارائه گردند.
- مدارک ایرانی (از جمله شناسنامه ها، وکالتنامه ها، اسناد و غیره) که در کشور آلمان ترجمه شده باشند، از سوی سفارت مورد تایید نبوده و قابل پذیرش نیستند.
- در ساختمان سفارت امکان چاپ و یا کپی مدارک وجود ندارد، لذا متقاضیان محترم پیش از ورود به سفارت ملزم به تکمیل مدارک و کپی های مربوطه می باشند.

لطفاً در زمان مراجعه به باجه مربوطه در سفارت، مدارک مربوطه را به ترتیب ذیل مرتب و ارائه نمائید:

- فرم درخواست برای اقامت بلند مدت/روادید بلند مدت و تذکر توجیهی مطابق ماده ۵۴ قانون اقامت آلمان
بصورت کامل و خوانا تکمیل و امضا شود. آخرین فرم های مربوطه در [اینجا](#) قرار دارند. کلیه فرم های تقاضا باید توسط متقاضی امضا شده باشد. توضیحات پایانی فرم و همچنین جدول مربوط به آدرس و معرفی نماینده نباید حذف شود. جدول "اطلاعات تکمیلی جهت برقراری ارتباط و معرفی نماینده" باید با دقت تکمیل و توسط متقاضی امضا شود.
- عکس گذرنامه ای
سیاه و سفید و یا رنگی به ابعاد (۳۵ در ۴۵ میلی متر)، برای هر دسته از مدارک یک قطعه، قدیمی تر از ۶ ماه نباشد، زمینه سفید و یا طوسی، بیومتریک. در این راستا لطفاً [جدول نمونه عکس](#) و توضیحات (فقط به زبان آلمانی) را مد نظر قرار دهید.
- گذرنامه معتبر
حالی امضاء به همراه کپی بر روی کاغذ A4 از صفحات ۲ و ۳ گذرنامه
- گذرنامه/کارت شناسایی (Personalausweis) آلمانی و یا اقامت فرزند در آلمان
(اصل مدرک مورد نیاز نمی باشد)

لطفاً توجه فرمایید که جهت پیوست به خانواده در ارتباط با پناهجویان مورد تأیید، در روز مصاحبه، علاوه بر مدارک مذکور، ارائه گواهی سازمان مهاجرین و پناهجویان آلمان (BAMF) در ارتباط با شخص پناهجوی ساکن آلمان نیز مورد نیاز میباشد.

Fristwährende Anzeige و BAMF-Bescheid

● شناسنامه

برای دسته اول:

اصل ترجمه تأیید شده مدرک توسط سفارت که ترجمه آلمانی آنها قبل از آن، توسط وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران تأیید شده باشد (اطلاعات مربوطه را اینجا خواهید یافت)

برای دسته دوم:

فقط کپی معمولی مدرک (ترجمه کامل) کفایت می کند. لطفاً توجه داشته باشید که روی کپی ها، مهر سفارت نیز دیده شود. ارائه اصل مدارک در موقع مصاحبه الزامی نمی باشد.

● شناسنامه فرزند ساکن آلمان

برای دسته اول:

اصل ترجمه تأیید شده مدرک توسط سفارت که ترجمه آلمانی آنها قبل از آن، توسط وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران تأیید شده باشد (اطلاعات مربوطه را اینجا خواهید یافت)

برای دسته دوم:

فقط کپی معمولی مدرک (ترجمه کامل) کفایت می کند. لطفاً توجه داشته باشید که روی کپی ها، مهر سفارت نیز دیده شود. ارائه اصل مدارک در موقع مصاحبه الزامی نمی باشد.

● گواهی بیمه درمانی مسافرتی معتبر در آلمان (در روز مصاحبه به همراه مدارک ارائه گردد)

گواهی مبنی بر اعتبار پس از ورود به آلمان (به عنوان مثال کارت بیمه درمانی آلمان) و یا بیمه درمانی مسافرتی (دارای ۱۸۰/۹۰ روز اعتبار؛ ورود مکرر؛ محدوده اعتبار: شنگن؛ سقف پوشش: حداقل ۳۰۰۰۰ یورو). برای هر دسته مدرک یک نسخه کپی ارائه گردد.

هزینه روادید می بایست در زمان ارائه درخواست پرداخت گردد. مبلغ مربوطه می بایست به صورت نقد و حتی الامکان دقیقاً به همان میزان تعیین شده پرداخت گردد؛ در غیر این صورت درخواست روادید پذیرفته نمی شود.

و در پایان:

لطفاً توجه داشته باشید که ارائه مدارک جعلی و یا دستکاری شده همواره رد درخواست روادید شما را به همراه خواهد داشت و بدون استثنا از سوی سفارت در چارچوب قوانین حاکم در آلمان پیگیری حقوقی خواهد شد. حتی در صورتی که اشخاص ثالثی در تکمیل درخواست روادید به شما کمک کرده باشند، شخص شما به عنوان درخواست کننده، مسئول صحت اطلاعات ارائه شده و نیز اصالت و محتوای مدارک ضمیمه درخواست می باشید.

به روز شده: ژانویه ۲۰۲۰

کل فرآیند رسیدگی به درخواست روادید از زمان ارائه درخواست معمولاً ۴ تا ۶ ماه زمان می برد. البته ممکن است نیاز به زمان بیشتری نیز وجود داشته باشد. بنابراین در وحله‌ی اول، لطفاً از پیگیری وضعیت درخواست روادید خود خودداری کنید.

درخواست‌هایی که به آنها پاسخ مثبت داده شده را می‌توانید با وارد کردن شماره رهگیری (بارکد) شش رقمی در صفحه‌ی اینترنتی سفارت مشاهده نمایید. ممکن هم هست که تلفنی با شما تماس گرفته شود. در صورت رد درخواست هم باز این موضوع به اطلاعاتان خواهد رسید.